



联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/37/404/Add.2
8 October 1982
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH/RUSSIAN

第三十七届会议
议程项目 120

考虑有效措施以加强对外交和 领事使团和代表的保护及其安全

秘书长的报告

增 编

目 录

页 次

从各国收到的报告和意见

A. 各国依照大会第 36/33 号决议第 7 段提出的报告	
法国.....	2
B. 各国按大会第 36/33 号决议第 9 段提出的意见	
白俄罗斯苏维埃社会主义共和国.....	5
乌克兰苏维埃社会主义共和国.....	8

从各国收到的报告和意见

A. 各国依照大会第36/33号决议第7段提出的报告

法国¹

[原件：法文]

[1982年10月8日]

1. 1981年9月24日，土耳其驻巴黎领事馆发生劫持人质事件。在该事件中领事馆警卫杰马尔·奥增先生被杀死，助理领事伊纳尔·达亚先生受伤。法国在第六委员会的代表1981年10月20日的讲话中指出，幸而法国警察采取有效的行动，将人质解放了并使得自称属于“阿萨拉”组织的四个突击队成员自首，从而结束了该事件。巴黎检察院已对这些人提起诉讼，被告已被监禁而诉讼案件目前正在预审。

2. 1981年12月12日，美国驻巴黎大使馆公使衔参事克里斯琴·查普曼先生离开他家的时候有人有预谋地企图杀害他。巴黎大审法庭已开始侦讯。

3. 1982年1月18日，美国驻巴黎大使馆助理武官查尔斯·詹姆斯·雷先生离开他家的时候因中了一枪而被击毙。巴黎大审法庭已开始侦讯。

4. 1982年4月3日，以色列驻巴黎大使馆二等秘书亚库·巴西曼托弗先生同他的妻子和女儿回家的时候因中了几枪而被击毙。在泰尔大审法庭已开始侦讯。“黎巴嫩武装革命派别”声称这件谋杀案是它干的。

¹ 以1982年10月11日秘书长普通照会散发给所有国家。

5. 1982年8月1日，以色列大使馆官员，乌尼·科亨先生的汽车在路边停泊的时候被机枪扫射。“直接行动”声称这件事是它干的。应注意“直接行动”的成员目前正在被控。

6. 1982年8月11日，一辆埋设了炸药的小型货车在伊拉克大使馆前面爆炸。巴黎大审法庭已开始侦讯。

7. 1982年9月17日，以色列大使馆官员曼·埃尔阿莫斯先生因一辆汽车爆炸而受重伤。在这项事件中许多人，其中包括一些儿童也受伤。巴黎大审法庭已开始侦讯。²

8. 负责调查第2至第7段所提的事件的警察部门曾进行并继续进行广泛的调查工作。虽然仍然在进行调查的调查员有系统地追究他们所拥有的情报，但是他们还未能找出这些事件的负责人。法国常驻代表团将继续把对这些可恶的行动采取的新措施通知各方。

9. 法兰西共和国政府要强调，它已采取了广泛的措施，防止这些事件再次发生。它在这一方面采取的行動就是反对恐怖主义斗争的行動之一。对于这一方面应提请注意1982年8月制定的业务措施，其中包括利用有关恐怖主义的其中的卡片箱，为禁止武器、火药和敏感物资的贩卖设立一个总办事处，加强对边境的控制以及增加警察队和宪兵队的人数。

10. 此外，1982年8月17日法兰西共和国总统在一次电视访问中曾强调，“将追赶、解散和禁止声称建立强暴制度为其政治意识形态的一切组织，并将追捕、扣留和判决其成员”。举例说，“直接行动”的运动已被解散。法兰西共和国总

² 常驻代表团又指出，1982年7月23日，巴解组织驻巴黎新闻局副局长因为他的汽车爆炸而被杀害，他并不享有外交身分。巴黎大审法庭已开始侦讯。

统在8月17日的访问中又强调必须严厉地执行法律。

11. 此外，在法国从事正式职务的所有代表团和外交及领事代表的安全是警察队优先对待的问题。对于人的问题，遭受特别威胁的外交人员都享有特别的保护，这种保护甚至可能是接近的保护。对于房间的问题，所提供的保护是按照可能遭受的威胁而增加或减少。还有一般和具体的计划，对外交房间保证日夜流动的保护。保护制度又可能包括单一固定的警卫或重的固定警卫。法兰西共和国总统在上述访问中曾指出在加强警察队和宪兵队方面，宪兵队的辅助部队将与负责看守公共场所、大使馆和领事馆的治安警察互相替换。一切措施当然是同有关外国代表团进行密切合作下而采取的。

B. 各国按大会第 36/33 号
决议第 9 段提出的意见

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国

[原件：俄文]

[1982年 10月7日]

1. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国一贯主张严格遵守关于外交和领事关系的国际法公认原则和准则，这些原则和准则 是各国间正常关系——包括政府间国际组织范围内各国关系——的必要基础。白俄罗斯苏维埃社会主义共和国严格遵守国际义务并坚决谴责恐怖主义行为，恐怖主义行为破坏正常的外交和领事活动和交通联络，对外交和领事代表及其家属的生命和健康造成威胁。

2. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表在联合国范围内以及在 1981年 9月 28日 A/36/445/Add.1 号文件所载致联合国秘书处的信件中，多次重申了这一原则立场。

3. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国是一系列有关外交和领事特权和豁免权问题国际协定——包括 1961年维也纳外交关系公约——的缔约国，1961年维也纳公约对于保障国家间正常交往和外国代表的特权和豁免权具有重要意义。在联合国大会各届会议上审议各国执行 1961年维也纳公约条款问题促进了缔约国数量的增加，再次引起了联合国各会员国的注意，并且表明，加强外交和领事使团和代表的保护问题至今仍然具有迫切性。

4. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国实行着一整套符合国际法准则和惯例的法律措施，这些措施保证了无条件尊重外国外交和领事机构及其人员的不受侵犯原则和豁免权。这些措施中还包括对使团房地的警卫工作，保障代表及其家属的个人安全和不受侵犯。共和国法律还规定对企图谋害外国代表的人进行刑事追究，同时也

规定了对外国代表进行恐怖主义行为的人的刑事责任。

5. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国认为，所有国家在国家水平上采取相应的有效措施，包括立法措施，这是为外交和领事代表的工作和生活创造正常条件的最重要因素。

6. 现有的事实证明，并非一切国家在任何时候都遵守1961年维也纳公约的条款。

7. 世界舆论对以色列军人在黎巴嫩采取的罪恶行动，特别是残暴扫射贝鲁特外交使团区一事感到震惊。

8. 在美国继续发生粗暴侵犯关于保护外交使团及其工作人员和家属的国际法原则和准则的行为。

9. 这一点在联合国总部所在地——纽约特别明显。这里的局势仍然是尖锐和紧张的。在某些国家常驻联合国代表团附近，包括白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表团驻地附近，多次举行了挑衅性集会。还在汽车底部安置了爆炸装置。某些常驻联合国代表团的工作人员及其家属遭受到暴徒袭击、事先预谋的罪恶挑衅、威胁和侮辱，而这些非法活动的肇事者却往往逍遥法外。信奉犹太复国主义的“犹太保卫联盟”、“Omega-7”等恐怖主义组织实际上仍然在肆无忌惮地活动。

10. 然而美国当局，尽管多次作出正式承诺和声明，但实际上没有采取有效措施以制止犯罪分子和组织的活动，也没有采取措施进行调查和惩办罪犯，从而逃避了忠实地履行有关的国际义务。

11. 在这种情况下联合国应当对加强国际法制作出重大贡献，并致力于建立一种不容忍肆意行为和侵犯外国使团及代表行为的气氛。联合国大会应当再次提醒各国：必须严格遵守根据国际条约而承担的义务，为外国外交和领事使团及其人员的活动创造安全正常的条件。

12. 考虑到这些情况，联合国大会应当在其议程中保留关于采取有效措施以加强对外交和领事使团和代表的保护及其安全这一项目，并大力为它们的卓有成效的活动创造正常条件，以便发展和加强各国间的友好关系。

乌克兰苏维埃社会主义共和国

〔原件：俄文〕

〔1982年10月6日〕

1. 乌克兰苏维埃社会主义共和国十分重视履行关于外交和领事使团和代表的保护及其安全的国际义务，因为它签署并批准了1961年维也纳外交关系公约、1973年《关于防止和惩处侵害应受国际保护人员包括外交代表的罪行的公约》及1975年维也纳《关于各国在其对全球性国际组织的关系上的代表权公约》，从而承担了上述义务。

2. 乌克兰苏维埃社会主义共和国采取并有效地执行着一整套法律措施以及其他措施，这一整套措施按照上述国际公约，通过保卫使团和领事馆房地及其人员的个人安全保证严格尊重外交和领事机构的不可侵犯原则和豁免权。可以满意地指出，联合国大会第36/33号决议中所述严重侵犯外交和领事使团及其代表的事件在乌克兰苏维埃社会主义共和国领土上未发生过。这一点清楚地证明，乌克兰苏维埃社会主义共和国所采取的保障外交和领事使团和代表安全措施是有效的。

3. 去年共和国就此问题提出的意见（载于A/36/445/Add.1）中指出，在联合国东道国内对会员国外交使团及其工作人员的恐怖主义和其他犯罪行为，若干年来不仅是在有计划地进行，而且为数大有增加。乌克兰苏维埃社会主义共和国常驻联合国代表团的工作人员及其家人不断遭到有预谋的犯罪袭击和挑衅行动。

4. 事实证明，在过去的一年中尽管美国政府声称对外国代表的恐怖主义行动是犯罪，但东道国当局并没有采取有效的实际措施来加强外交使团的安全，调查及惩处采取这类暴徒行动的罪犯。对东道国关系委员会的文件进行分析表明，联合国会员国常驻代表团的工作人员，首先是社会主义国家和发展中国家的代表团工作人员早已成为“犹太保卫联盟”、“Omega-7”等移民组织和犹太复国主义组织的迫害对象。

5. 应当指出，在世界的其他地区也在践踏公认的外交使团安全准则。在以色列对黎巴嫩进行侵略的过程中，以色列军人在粗暴破坏国际法罪行录中又增加了一条：多次有预谋地对贝鲁特外交使团区进行扫射以及占领了使馆的房屋。

6. 在业已形成的情况下，考虑有效措施以加强对外交和领事使团和代表的保护及其安全问题具有特殊迫切性。联合国应当调动一切力量，使全体会员国执行关于对外交和领事使团和代表的保护及其安全的义务，制止针对外交人员的恐怖主义行动。大会议程中保留这一问题并在第六委员会对该问题进行讨论应当有助于为加强对外交和领事使团和代表的保护及其安全而创造条件，因为没有这些使团和代表就不可能正常地进行维护和发展各国间正常关系的活动。
